EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

LIBE_PV(2007)0521_1

PÖYTÄKIRJA
Kokous 21. toukokuuta 2007 klo 21.00–22.30
STRASBOURG

Varapuheenjohtaja Stavros Lambrinidis avasi kokouksen maanantaina 21. toukokuuta 2007 klo 20.45.

1. Esityslistan hyväksyminen LIBE_OJ (2007)0521_1v01-00

Esityslista hyväksyttiin.

2. Puheenjohtajan ilmoitukset

Seuraavat esittelijät nimitettiin koordinaattoreiden 8. toukokuuta 2007 pitämässään kokouksessa tekemien päätösten mukaisesti:

Mietinnöt

– EY:n ja Ukrainan välinen takaisinottosopimus (2007/0071(CNS) sekä lyhytaikaista oleskelua varten myönnettävien viisumien myöntämisen helpottamista koskeva sopimus EY:n ja Ukrainan välillä (2007/0069(CNS) - **Barbara Kudrycka (PPE-DE)**

– Bulgarian ja Romanian liittyminen 17 päivänä kesäkuuta 1998 tehtyyn yleissopimukseen ajokielloista (2007/0075(CNS) - **Genowefa Grabowska (PSE)**

– Bulgarian ja Romanian liittyminen 26 päivänä toukokuuta 1997 tehtyyn sellaisen lahjonnan, jossa on osallisina Euroopan yhteisöjen virkamiehiä tai Euroopan unionin jäsenvaltioiden virkamiehiä, torjumista koskevaan yleissopimukseen 2007/0072(CNS) **- Jörg Leichtfried (PSE)**

– Bulgarian ja Romanian liittyminen 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehtyyn yleissopimukseen Euroopan poliisiviraston perustamisesta (Europol-yleissopimus) 2007/0076(CNS) **- Genowefa Grabowska (PSE)**

– Bulgarian ja Romanian liittyminen 29 päivänä toukokuuta 2000 tehtyyn yleissopimukseen keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä 2007/0080(CNS) **- Genowefa Grabowska (PSE)**

– Luonnos neuvoston päätökseksi Schengenin tietojärjestelmää koskevien Schengenin säännöstön määräysten soveltamisesta Tšekin tasavallassa, Viron tasavallassa, Latvian tasavallassa, Liettuan tasavallassa, Unkarin tasavallassa, Maltan tasavallassa, Puolan tasavallassa, Slovenian tasavallassa ja Slovakian tasavallassa 2007/0806(CNS) - **Carlos Coelho (PPE-DE)**

– Puitepäätös ehdollisten ja vaihtoehtoisten rangaistusten sekä rangaistuksen määräämisen ehdollisen lykkäämisen tunnustamisesta ja valvonnasta 2007/0807(CNS) **- Maria Esteves (PPE-DE)**

Lausunto:

– Euroopan naapuruuspolitiikan lujittaminen 2007/2088(INI) **- Adina-Ioana Vălean (ALDE)**

3. Prümin sopimus: Rajatylittävän yhteistyön tehostaminen erityisesti terrorismin ja rajatylittävän rikollisuuden torjumiseksi

LIBE/6/46815

* 2007/0804(CNS) 06566/2007 – C6-0079/2007

Esittelijä:	Fausto Correia (PSE)	DT – PE386.684v01-00 AM – PE388.484v01-00 PR – PE386.698v01-00
Vastaava:	LIBE	
Lausunnot:	JURI(AL) – Manuel Medina Ortega (PSE)	AD – PE388.596v01-00

Valiokunta äänesti Prümin päätöksestä.

Lähes kaikki kompromissitarkistukset hyväksyttiin samoin kuin lähes kaikki esittelijän ehdotukset. Teksti hyväksyttiin suurella enemmistöllä äänin 32 puolesta, 0 vastaan ja 1 tyhjä.

Mietintö on 6. kesäkuuta pidettävän Euroopan parlamentin mini-istunnon esityslistalla puheenjohtajavaltio Saksan asettaman aikataulun noudattamiseksi.

Neuvosto yrittää päästä poliittiseen sopimukseen tekstistä 12.–13. kesäkuuta 2007 pidettävän oikeus- ja sisäasioiden neuvoston kokouksen aikana.

4. Rikosasioissa tehtävässä poliisi- ja oikeudellisessa yhteistyössä käsiteltävien henkilötietojen suojaaminen

LIBE/6/49216
* 2005/0202(CNS) 07315/2007 – C6-0115/2007

Esittelijä: Martine Roure (PSE) PR – PE388.564v01-00

Vastaava: LIBE

Lausunnot: JURI

Parlamenttia kuultiin uudelleen puheenjohtajavaltio Saksan esittämän uuden tekstin takia, jotta neuvostossa päästäisiin yksimielisyyteen asiasta. Useimmat LIBE-valiokunnan jäsenten jättämät tarkistukset ja kaikki kompromissitarkistukset hyväksyttiin.

Mietintö hyväksyttiin muutettuna äänin 30 puolesta ja 2 tyhjää. Siitä keskustellaan ja äänestetään 6.–7. kesäkuuta pidettävässä täysistunnossa yhteisessä keskustelussa Prümin päätöksestä ja viisumitietojärjestelmää koskevasta asetuksesta/päätöksestä.

Puheenjohtajavaltio Saksa ei odota neuvoston pääsevän sopimukseen Saksan puheenjohtajakauden aikana.

5. Luonnos neuvoston päätökseksi Schengenin tietojärjestelmää koskevien Schengenin säännöstön määräysten soveltamisesta Tšekin tasavallassa, Viron tasavallassa, Latvian tasavallassa, Liettuan tasavallassa, Unkarin tasavallassa, Maltan tasavallassa, Puolan tasavallassa, Slovenian tasavallassa ja Slovakian tasavallassa

LIBE/6/49317
* 2007/0806(CNS) 09032/2007 – C6-0119/2007

Esittelijä: Carlos Coelho (PPE-DE) PR – PE388.589v01-00

Vastaava: LIBE

Nykyinen neuvoston päätös on vain ensimmäinen vaihe, jonka avulla Schengenin tietojärjestelmää koskevaa Schengenin säännöstöä voidaan soveltaa yhdeksään uusista jäsenvaltioista.

Kun Schengenin tietojärjestelmän arviointi päättyy (toivottavasti marraskuuhun 2007 mennessä), Euroopan parlamenttia kuullaan uudelleen, ennen kuin neuvosto tekee päätöksen, joka koskee sisärajoilla ja merirajoilla tehtävien tarkastusten lopettamista joulukuusta 2007 alkaen sekä ilmarajoilla tehtävien tarkastusten lopettamista maaliskuusta 2008 alkaen, jos kaikki ehdot täyttyvät.

Äänestyksen tulos oli seuraava: 33 jäsentä äänesti, 28 puolesta, 0 vastaan ja 5 tyhjää.

Mietinnöstä äänestetään ilman keskustelua (työjärjestyksen 131 artikla) 7. kesäkuuta pidettävässä mini-istunnossa.

Coreper II/COMIX käsittelee asiakirjaa 6. kesäkuuta sekä oikeus- ja sisäasioiden neuvosto 12.–13. kesäkuuta.

6. Tieinfrastruktuurin turvallisuus

LIBE/6/41260

***I 2006/0182(COD) KOM(2006)0569 – C6-0331/2006

Valmistelija:	Inger Segelström (PSE)	PA – PE388.411v01-00
Vastaava:	TRAN – Helmuth Markov (GUE/NGL)	

Lausuntoluonnos hylättiin äänin 16 puolesta ja 17 vastaan.

7. Muut asiat

8. Seuraavan kokouksen aika ja paikka

- 4.–5. kesäkuuta 2007

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Stavros Lambrinidis (VP), Kinga Gál (VP), Giusto Catania (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro, Alfredo Antoniozzi, Mladen Petrov Chervenyakov, Carlos Coelho, Fausto Correia, Panayiotis Demetriou, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Giovanni Claudio Fava, Patrick Gaubert, Lilli Gruber, Jeanine Hennis-Plasschaert, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Henrik Lax, Kartika Tamara Liotard, Sarah Ludford, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Søren Bo Søndergaard, Károly Ferenc Szabó, Adina-Ioana Vălean, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka.
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Inés Ayala Sender, Simon Busuttil, Iratxe García Pérez, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Bill Newton Dunn, Herbert Reul, Rainer Wieland.

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

(1) 21.05.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Jaskowiak Présidence du Conseil: Schlicht	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Panaitescu	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Muniz de Urquiza, Panzetti
ALDE	Fiss, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	
IND/DEM	Locati
UEN	
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Davoli
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger Matic, Caiola, Loren	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Cahen, Calers	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman